

语文新课标指定名著

专家导读 三点一测

# 格列佛游记

〔英〕斯威夫特 导读/贾志永等



## 出版说明

《语文新课标指定名著》是根据教育部公布的《全日制义务教育语文课程标准》推荐书目与《普通高中语文课程标准》指定书目编选的。本丛书具有以下几个特点：

一、专家导读，三点一测（重点、难点、知识点、自我检测）。本丛书约请外国文学专家、教授撰写导读，阐明名著的重点、难点、知识点，有助于读者更好地理解名著。书后所附“自我检测”，针对中学生学习实际需要，列出与名著相关的复习思考题，便于学生更好地学习，复习考试。

二、缩写。本丛书由外国文



学专家、教授缩写，在保证完整表达原著精髓的前提下，将篇幅过长，枝蔓过多的章节缩写，使学生能更好、更快地理解名著，节约学习时间，达到事半功倍的效果。

三、注释。为解读者理解名著之难，本丛书约请专家、教授对名著涉及的外国文学流派、思潮、历史事件、历史人物、地名等做了详尽注释，既便于学生阅读理解名著，亦可供教师备课参考。

### 编 者

# 目 录

## 第一章 小人国游记 / 1

1. 海上遇难 / 1
2. 小人国当俘虏 / 3
3. 神殿囚徒 / 10
4. “巨人山” / 17
5. 重获自由 / 22
6. 京城见闻 / 28
7. 小人国奇闻 / 29
8. 内忧外患 / 34
9. 建立奇功 / 39
10. 逃亡不来夫斯古 / 42
11. 平安回家 / 50

## 第二章 大人国游记 / 56

1. “冒险号”启程 / 56
2. 登陆大人国 / 57
3. 展 览 / 63



4. 王后新宠 / 67
5. 受辱 / 72
6. 提心吊胆 / 74
7. 神奇大人国 / 77
8. 猴子事件 / 84
9. 与国王对话 / 86
10. 遇险获救 / 92

### 第三章 飞岛游记 / 102

1. 绝地逢飞岛 / 102
2. 飞岛奇人 / 107
3. 飞岛原理 / 114
4. 离开飞岛 / 118
5. 科学院奇闻 / 123
6. 魔术师之岛奇遇 / 128
7. 长生不老的悲剧 / 135
8. 辗转回家 / 139

### 第四章 “慧骃”国游记 / 141

1. “耶胡”与“慧骃” / 141
2. 初见主人 / 145
3. 人马对话 / 149
4. 我的讲述 / 152

- 5. “法律”的本质 / 157
- 6. 理性的“慧骃” / 162
- 7. 丑陋的“耶胡” / 165
- 8. 幸福生活 / 168
- 9. 墾 耗 / 172
- 10. 心中憎恶 / 178

专家导读 / 180

阅读理解 / 186

参考答案 / 190

# 第一章 小人国游记

## ● 海上遇难

我名叫塞缪尔·格列佛，出生在英国诺丁汉郡。我父亲并不富裕，只有一份小小的产业；我家五弟兄中，我是老三。尽管如此，我14岁时，父亲还是想方设法送我到剑桥大学学习。不过，最终还是因为家庭经济困难，学习三年后，我便不得不到当时伦敦非常著名的外科医生詹姆斯·贝兹先生那儿去拜师学艺。在那里，我一学就是四年。这期间，父亲也曾寄点钱给我，我就用这些钱去学习航海学和数学方面的一些知识，因为我一直有这样一种想法，那就是相信自己总有那么一天会出海航行。果然，在贝兹恩师的举荐下，我开始到商船上当随船医生，生活稳定下来。在与玛丽·勃尔顿结婚后，我就做点小生意，一直过着比较平静的生活。

可是，好景不长，两年以后贝兹医生不幸去世

第一个吃牡蛎的人是一个无畏的人。

——斯威夫特《和气的谈话》



了。我朋友极少，同时也有自己的行事原则，不愿像有些医生那样胡作非为，所以生意每况愈下，渐渐萧条起来。于是，我跟妻子和几位熟人一商量，决定重操旧业，再去航海。

在六年时间的航海生涯中，我先后在两艘船上当外科医生，曾几次到东印度和西印度群岛，我也赚了一些钱。

需要说明的是，我那六年中的出海航行并非一帆风顺，特别是最后一次让我感到很不愉快，以致我开始对航海生活厌倦起来。我把家搬到水手们聚集的地区，想在那儿的水手帮里好好做点生意，结果一点用处也没有。这样过了三年，我早先积蓄的一点财产渐渐坐吃山空，家庭日常开支也觉难以维继。于是，我在焦头烂额、濒临绝望时接受了“羚羊号”船主威廉·普利查船长的聘请，那时他计划航行到南太平洋一带去。因为我曾经有过几次航海经历，在航海医疗上经验丰富，他便以优厚待遇聘请我担任“羚羊号”船的随船医生。我自然是求之不得，便欣然答应。

1699年5月4日，我们从布利斯脱出发。刚开始的航行很顺利。我们穿过大西洋，绕过非洲海岸，进入印度洋。可是到11月5日时，我们遇到了意想不到的灾难，飓风袭击了我们。那一带当时是初夏时节，“羚羊号”笼罩在漫天云雾中，风暴将船吹离了

正常航道。水手们发现离船不到三百英尺的地方有礁石，但是强劲的风势使“羚羊号”无法控制，我们只能眼睁睁看着船向礁石径直撞去，船身立刻被撞得粉碎。我和六个船员一起，把救生艇放下海去，想尽办法脱离大船和礁石。在强烈的风暴中，我们拼尽全力向前划出了大约几里远，就再也划不动了。这时，我们只得随波逐流，半小时后，北方刮来一阵狂风，小艇被掀翻了。我们都落到海里。我不清楚我的同伴们怎样了。不过，我想在那样恶劣的环境里掉在海里，十有八九都被淹死了吧。

我在海水里挣扎着，而风浪推动着我漂流。后来我实在是筋疲力尽，再也游不动了。好在那时我的脚刚好踩到了礁石上。我便从海里走上海岸，四周是一片荒芜。当时我已累到极点，于是躺下就睡着了。我这辈子大概从来没有睡得这样香甜过。

## ◎ 小人国当俘虏

我在迷糊中觉得两腿被紧紧地绑住，厚密的长发也被捆住，身上从肩膀到大腿似乎横绑了许多细绳子。我想起身却丝毫动弹不得，又因为是朝天仰卧，除了天空看不见任何事物。天色已经亮了，而且是个大晴天，我想我至少睡了九个小时。

人们不必为过去的错误而羞愧，换言之，即不必为今天比昨天聪明而羞愧。

——斯威夫特《杂感》



此时，灼热的阳光刺痛了我的双眼。不久以后，我好像听到从四面八方传来一阵嘈杂的人声。我觉得有一个“活的小东西”在我左腿上爬行，接着在我胸膛上走，一直走，几乎走到我的下巴前。我尽可能地抬头往胸前望，发现一个身高不满六英寸、手里拿着弓箭、背了箭袋的小人正盯着我。更可怕的是，至少还有四十多个同样的小人跟在他后面。我惊讶得大吼一声。

那群小人听见我的怒吼之后，吓得从我身上乱叫着纵身跳下，转身就跑。有不少人从我身上仓皇跳下，着地时跌伤了。可是不久，他们又回来了。有个小人竟敢蹦蹦跳跳走到我跟前，一直到他能够看见我整个脸孔的地方。此时，尽管我仍然感到惊讶，但知道对手只是一些小人，心里便少了许多畏惧。我猛地用力摆脱束缚，竟然一下就挣断了左手的绳索，并且连带拔出了捆住左臂的木钉。

我把手臂举到面前，观察了一下他们捆绑的方式之后，便马上循着方向用力拉扯。虽然头皮十分疼痛，却使头发上的绳索有所松动。小人们跑回来探头探脑地看，我真想把他们捉住，但这些小人又掉头跑了。紧接着，他们开始向我射箭。转瞬间，百来枝小箭射中了我的左手，有的箭落在脸上。我连忙用左手遮住面孔，这些箭射在我身上就像针刺一样疼痛。





这阵箭雨使我痛得呻吟起来，挣扎着想再脱身。但是他们又放了一阵比先前还要久的箭雨。这时，甚至还有人用长矛刺我。幸好我穿了一件牛皮背心，他们才没法儿刺透。对此，我一时也想不到该怎么办。也许继续安静躺着才是最聪明的办法。到了夜晚，等这群疯狂的小人离去后，我就可以获得自由，反正我已经知道怎么松开绳索了。

他们看见我安静下来便不再放箭，但过了不久，又传来许多嘈杂的人声。我知道小人们又增多了不少。令我感到奇怪的是，就在离我的头大约四码外，传来敲打的喧闹声，直冲向我的右耳边。喧闹声慢慢地由远而近，听起来似乎是有人在工作。

当我终于能够勉强转过头去，惊讶地看见面前赫然出现了一座新搭建的小讲台。这讲台大约离地一英尺半，面积足可容纳四个小人，台旁有两三把梯子可供爬上爬下。站在台上的四个人当中，有一位富态的中年人似乎是位要员，他的身高看来只比我的中指稍长一些。另外三个似乎是跟班，一个替他牵着拖在后面的衣服，另外两个分站两旁保护他。那位要员开始对我叽叽咕咕、指手画脚地发表长篇演说。我看得出他用了许多威胁的语句，但又为了表示仁慈宽厚而加入了一些温和的语调，十足表现了政治家的雄辩风度。此时，我只感到肚子饿得令人难以忍受。

要知道，自从大船被撞得粉碎以后，我已经十几个小时没有进食了，现在又折腾了这么一阵，确实饿坏了。我为了表明我饿得实在太难受，就不住把手指放进嘴里，表示我想吃东西。那位要员一下子就明白了我的意思。他走下台来，命令那些小人在我两腋竖上几把梯子，并吩咐马上给我把食物送上来。于是，一百多个小人立刻就端着盛满着肉的篮子走了上来，并送到我嘴边。对此，我感到十分惊讶。后来我才明白，原来这都是利力浦特皇帝听到我到来的消息以后，就下令准备好的。篮子里面盛的肉很好吃，不过却非常小，我一口就可以吃两三块；除了肉外，他们还给我送来了面包，这些面包的大小和子弹差不多，我一口能吃三个。在我吃东西的时候，他们对我的食量表示万分惊讶。

接着，我又做手势表示要喝点酒。他们人虽小，却相当聪明，知道我要喝很多的酒。于是，立刻用最快的速度把一个大酒桶吊起来，送到我的手边，并撬开桶盖，让我毫不费事地拿起它一饮而尽。虽然这是一桶酒，其实还不到半品脱<sup>①</sup>。酒的味道很不错，比勃艮地的淡味酒更香些。我喝完一桶后，他们又送给我一桶，我同样一口气就喝了下去，并且打手势表示

① 品脱：计量单位。1公升 = 1.7598 品脱

生活是一出悲剧。在这悲剧中，我们先是冷眼旁观片刻，然后就扮演起自己的角色。

——斯威夫特《杂感》



还想要。但是，他们却只准备了两桶，这样我就只好作罢。当他们给我拿食物来时，我曾想过是否要抓住几个小人把他们摔死在地上。可是我害怕他们又向我放箭，而且无论怎么说我还是很感激他们好心给我送食物来，所以就躺着没动。

他们见我这样，就放心地接着进行下面的工作。有一位像是钦差大臣的家伙带着十余位随从，从我右小腿上走了过来，一直走到我的脸上。他拿出皇帝诏书递到我的眼前，然后讲了十几分钟我听不懂的话，又用手指着远方，像是决定把我运到那里去。想到敌方的人数增多了，我只有做手势表示随便他们怎么处置。于是，钦差大臣满脸和善地带着随从告别而去。

没过多久，我听到大家不知为什么突然一齐欢呼叫喊起来。然后，我便感觉到有许多人在解开我左边的绳子，然后我就能转身向右了。正好此时，我在吃了些东西、喝了点酒后想要撒泡尿舒服一下。也许是憋得太久的缘故，这泡尿我撒了很多，使他们大为吃惊。不过，他们也真是聪明，一看到我侧身时，就估计到我要做什么，于是，他们向左右两边躲闪开了。紧接着，他们在我手上、脸上涂了一种很香的油膏，这是他们用来治伤的特效药。果然，几分钟以后，我的伤口就不痛了。

此时，我昏昏欲睡。事后我才知道，这一觉除中

间因一个意外事件曾迷迷糊糊地醒了一次外，竟大约睡了八个小时。究其原因，并不完全是因为我太疲倦，而是我先前喝的酒里被他们事先掺了一种安眠药水。

可以想像，小人们发现我躺在地上昏睡，就把这消息派专人报告了皇帝，而皇帝对此也感到难以决断，于是便立刻召开了内阁会议。最后，他们决定在我昏睡的时候把我用绳子和木钉绑在地上，再预备了一架特制的大车把我运到京城去。昏昏沉沉中，我被900个健壮的小人抬上这辆大车，全身被绳索紧紧捆住，由15000匹四英寸半“高大”的御马拖着，朝大约半里外的京城前进。

在路上走了四个小时以后，发生了一件可笑的事。原来在路途中，运载我的车子出了点问题需要修理，便在路上停了一会儿。就在这时，有两三个年轻小伙子耐不住他们的好奇心，就爬上了大车，悄悄地走到我的脸前，想看一下我睡着时的样子。这本来并没有什么，可恶的是他们中间的一个军官对我的鼻子突然很感兴趣，于是把他的短枪尖深深地伸进了我的左鼻孔，弄得我鼻孔发痒，让我打着喷嚏醒了过来。不过，他们也被吓了一大跳，仓皇溜走了。

尽管出现了一点问题，我们在那天还是赶了不少路。夜里休息的时候，他们派出1000名卫队士兵站在我的两旁，半数带了弓箭。他们得到命令，要是我



要想有所动作的话，他们马上就向我射击。

第二天早上，太阳才出来，我们就继续朝前赶路。中午，我们离京城不足两百码了。

## ● 神殿囚徒

到达京城后，利力浦特皇帝带着满朝文武官员过来视察。当然，大臣们是绝对不会让皇帝冒险爬上我身子的。在看了我的庞大身躯后，皇帝决定把我锁在利力浦特最大的神殿里。于是，昏迷中的我被抬进了这座古老神殿。在此之前，他们搬开了神殿内的一切器物，好让我“住”在这大空壳里头。

殿门两边各有一个离地不到六英寸<sup>①</sup>高的长窗，御用的铁匠从左边的窗口圈进了91条链子，式样尺寸很像欧洲仕女的表链，上面共加了36把锁，用来锁住我的左腿。隔着大马路有座至少五英尺<sup>②</sup>高的尖塔，正对着这座神殿。这样，皇帝就能带着满朝显贵到高塔上去，欣赏我这庞然大物的落魄“风采”。

对利力浦特的小人们而言，我的出现无疑是一大奇观。有十万以上的居民出城来看我，不少胆大的小

① 英寸：长度单位。1 英寸 = 2.54 厘米

② 英尺：1 英尺 = 12 英寸 = 0.3048 米

人竟用梯子爬上我的身体，走来走去。幸好不久皇帝就禁止这种举动，违者将被处以死刑。这样，我才得到一点清闲。在确定我受制于左腿上的链子而无法逃脱后，他们就切断了我身上其他的束缚。

当我一觉醒来，发觉自己像狗一般被拴住，真是又羞又愤。我猛地坐起身来，从大约有四英尺高、两英尺宽的大殿门爬出去。像蚁群般的小人看见我站起来走动后，纷纷惊叫着往外跑。锁住我左腿的链子大约有六英尺长，我可以在这个半径之内来回走动。现在已是白天了。我向四周环顾一圈，不得不承认生平还没见过这样美的景色。

凭着高大的身子，我轻而易举地眺望远处。田地好比无数块草坪，其间散布的树林中最高的树也不过七英尺多高，而左面的城池就像戏院舞台上的布景一样。

我想，这里我得交代一件事，尽管此事并不雅。我醒来后就强烈地感到非大便不可。这本来不足为奇，因为我已经快两天没有大便了。在当时那种环境下，我又急又羞，非常难受，不过当着那么多人的面，我实在是别无他法，只有爬进屋子里去。为了不让别人看见，我爬进屋以后关上大门，在链子的长度允许的范围内，一直走到屋子的最里面才把憋在肚子里的东西处理掉。